AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA

ERMUA HIRIKO UDALA

BASES ESPECÍFICAS PARA LA CONCESIÓN DE AYUDAS O SUBVENCIONES EN MATERIA DE EUSKERA

EUSKARA ARLOKO LAGUNTZA EDO DIRU-LAGUNTZAK EMATEKO OINARRI ESPEZIFIKOAK

1. artikulua. Diru-laguntzaren xedea

Oinarri hauetan arautzen diren diru-laguntzen xedea hurrengo programa motak diruz laguntzea da, euskara gizarte eremu ezberdinetan erabili eta benetan agertzea sustatzeko oso garrantzitsuak direlakoan:

- *Tokiko euskararen ondarea (abestiak, bertsoak, euskalkiak) bildu, babestu eta berreskuratzeko programak, gizartean erabiltzeko asmoz.*
- *Euskara tokiko kultur, kirol, aisia eta astialdiko elkarte eta taldeetan erabiltzea sustatzen duten programak eta jarduerak, haurtzaro eta nerabezaroaren arloan arreta berezia jarrita.*
- *Euskara herritarren artean erabiltzea edo euskara erabili ohi ez duten sektore zehatzetan erabiltzea sustatzen duten programak eta jarduerak.*
- *Ermuko historiari lotutako tradizio tipikoak berreskuratzeko programak eta jarduerak.*
- *Programa berritzaileak edo bereziki interesgarriak, beren xede nagusia euskararen eguneroko erabileraren normalizazioari eragitea dela.*
- *Tokiko euskarazko komunikabideak sustatzeko programak.*
- *Euskararen ospea berreskuratzeko asmoz gizarteak kontzientzia hartzea sustatzeko programak.*

Artículo 1. Objeto de la subvención

Las subvenciones que se regulan en las presentes bases tienen por objeto contribuir económicamente al desarrollo de las siguientes tipologías de programas por considerar que son de especial importancia para promover el uso y la presencia real del euskera en diferentes ámbitos sociales:

- Programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera local (canciones, versos, dialectos).
- Programas y actividades que promuevan el uso del euskera en asociaciones y movimientos culturales, deportivos, de ocio y tiempo libre de ámbito local, con especial incidencia en el campo de la infancia y juventud.
- Programas y actividades que fomenten el uso del euskera entre la ciudadanía o promuevan su utilización en sectores concretos en los que el uso del euskera no sea habitual.
- Programas o actividades destinadas a recuperar las tradiciones típicas relacionadas con la historia de Ermua.
- Programas innovadores o de especial interés cuyo objeto principal sea incidir en la normalización del uso cotidiano del euskera.
- Programas dirigidos a potenciar medios locales de comunicación en euskera.
- Programas dirigidos a promover la concienciación social para la recuperación del prestigio del euskera.

2. artikulua. Onuradunak

Diru-laguntzen onuradunak laguntzak eta diru-laguntzak emateko irizpideak eta prozedura arautzen dituen Udal Ordenantzaren bigarren kapituluan jasotzen direnak izango dira, aurreko puntuan azaldutako programa edo jarduerak bultzatu edo egiten dituzten elkarteak, eta bereziki indarrean dagoen Euskara Biziberritzeko Urte Anitzeko Plan Estrategikoarekin bat datozen jarduerak burutzen dituzten haiek. Pertsona fisiko edo juridiko, publiko zein pribatuak, ondasun erkidegoak eta beste edozein unitate ekonomiko zein ondare bereizi ere izan daiteke diru-laguntza honen onuradun, nortasun juridiko propiorik izan gabe ere, laguntza edo diru-laguntzaren xede diren proiektu, jarduera eta jokabideak bideratzen badituzte edo diru-laguntza horiek jasotzeko egoeran badaude.

Salbuespen gisa bada ere, Ermutik kanpo kokatutako erakunde eta taldeek ere eskuratu ahal izango dituzte laguntza hauek, baldin eta diruz lagundutako jarduera Ermuan gauzatzen bada. Horrelakoetan, diruz lagundutako jarduerari dagozkion frogagiriak besterik ez dira aurkeztu beharko.

Artículo 2. Personas beneficiarias

Las recogidas en el capítulo segundo de Ordenanza Municipal reguladora de los criterios y procedimiento para la concesión de ayudas y subvenciones, que promuevan o realicen la actividad o programas descritos en el punto anterior y especialmente las asociaciones que desarrollen actividades acordes con el Plan Estratégico Plurianual de Promoción del Uso del Euskera vigente. Se incluyen las agrupaciones de personas físicas o jurídicas, públicas o privadas, comunidades de bienes y cualquier otro tipo de unidad económica o patrimonio separado que, aún careciendo de personalidad jurídica, puedan llevar a cabo proyectos, actividades o comportamientos, o se encuentren en la situación que motiva la concesión de la ayuda o subvención.

Excepcionalmente, podrán acceder a las ayudas las entidades radicadas fuera de Ermua, cuando la actividad objeto de subvención se desarrolle dentro del ámbito de Ermua, en tal caso solo será necesario presentar los justificantes inherentes a la actividad subvencionada.

3. artikulua. Diru-laguntzen zenbatekoa

Laguntzak eta diru-laguntzak emateko irizpideak eta prozedura arautzen dituen Udal Ordenantzan ezarritakoa aplikatuko da.

Diru-laguntzen zenbatekoa ez da inoiz (bera bakarrik edo beste diru-laguntzekin, sarrerekin edo baliabideekin batera) helburu duen jardueraren kostua baino gehiagokoa izango.

Artículo 3. Cuantía de las subvenciones

Se aplicará lo establecido en la Ordenanza Municipal reguladora de los criterios y procedimiento para la concesión de ayudas y subvenciones.

El importe de las subvenciones en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. artikulua. Laguntza emateko prozedura

Hainbanaketa. Honako formula

Artículo 4. Procedimiento de concesión

Prorrateo, según fórmula P/T x N,

aplikatuko da: P/T x N.

P: Aurrekontuko partidan dagoen diru-kopurua.

T: Pertsona eskatzaile guztien artean lortutako puntuak guztira.

N: Onuradunak lortutako puntuak.

5. artikulua. Diru-laguntzak esleitzeko irizpideak

- *Programaren edukia (50 puntu, gehienez)*
  - *Helburuak…………………………...15 puntu*
  - *Jarduerak…………………………15 puntu*
  - *Programaren aplikagarritasuna….5 puntu*
  - *Ebaluazio-metodoak……………...5 puntu*
  - *Hobetzeko proposamenak……….5 puntu*
  - *Elementu berritzaileak……………5 puntu*
- *Hizkuntza-normalizazioa (10 puntu, gehienez)*
  - *Euskara ama-hizkuntza ez duten taldeei zuzendua…………………………..5 puntu*
  - *Euskara erabili ohi ez duten jardueretara zuzendua…………………………..5 puntu*
- *Programaren jarraipena eta egonkortasuna (5 puntu, gehienez)*
  - *5 urte baino gutxiago……………..2 puntu*
  - *5 urte baino gehiago……………...5 puntu*
- *Partaidetza eta lankidetza (9 puntu, gehienez)*
  - *Udal Euskara Batzordean aktiboki parte hartzen du…………………………3 puntu*
  - *Beste elkarte batzuekin lankidetzan aritzen da…………………………..3 puntu*
  - *Udal jardueren antolaketan parte hartzen du…………………………………...3 puntu*
- *Gizarte interesa (20 puntu, gehienez)*

siendo

P: Partida presupuestaria disponible

T: Suma total de los puntos obtenidos/as por todas las personas solicitantes.

N: Número de puntos obtenidos por la persona beneficiaria.

Artículo 5. Criterios para la asignación de subvenciones

- Contenido del programa (hasta 50 puntos)
  - Objetivos………………………..15 puntos
  - Actividades……………………...15 puntos
  - Aplicabilidad del programa……..5 puntos
  - Métodos de evaluación…………5 puntos
  - Propuestas de mejora ………….5 puntos
  - Elementos innovadores…………5 puntos
- Normalización lingüística (hasta 10 puntos)
  - Dirigido a colectivos cuya L1 no es el euskera…………………………...5 puntos
  - Dirigido a actividades que no utilizan habitualmente el euskera……….5 puntos
- Continuidad y estabilidad del programa (hasta 5 puntos)
  - Inferior a 5 años…………………2 puntos
  - Superior a 5 años………………..5 puntos
- Participación y colaboración (hasta 9 puntos)
  - Participa activamente en la Comisión Municipal de Euskera…………..3 puntos
  - Colabora con otras asociaciones……….3 puntos
  - Colabora en la organización de actividades municipales………..3 puntos
- Interés social (hasta 20 puntos)

Kontuan hartzekoak:

- *Biztanleriaren zein sektoreri dagoen zuzenduta.*
- *Antolaketan parte hartzen duen pertsona kopurua.*
- *Aurreikusten den erabiltzaile edo hartzaile kopurua.*
- *Jardueraren kostua.*
- *Proiektuaren iraupena (antolatzen eta burutzen)*
- *Betetzen dituen beharrizan sozialak eta kulturalak.*
- *Behar diren baliabideak (espaziozkoak, materialak eta giza-baliabideak…)*
- *Beste erakunde batek (publikoa zein pribatua) jarduera bera edo antzerakoa antolatze duen.*

Txikia 0-5 puntu
Ertaina 6-12 puntu
Handia13-20 puntu

- *Aniztasunaren tratamendua (6 puntu, gehienez)*

- *Genero ikuspegia barne hartzea..2 puntu*
- *Etorkinak gizarteratzeko jarduerak barne hartzea……………………………..2 puntu*
- *Balioak bultzatzeko jarduerak barne hartzea……………………………..2 puntu*

20 puntu lortzen ez dituzten eskabideak ez dira diru-laguntzak esleitzerakoan kontuan hartuko.

6. artikulua. Organo instrukzio-egilea

Espedientea Euskara Saileko organo teknikoak bideratuko du.

7. artikulua. Laguntzaren edo diru-laguntzaren ebazpena

Organo instrukzio-egileak eskabideak aurretik ebaluatu ondoren, behar bezala arrazoitutako aurre-ebaluazioa emango dio Tokiko Gobernu Batzarrari, egindako

Aspectos a valorar:

- Sector de la población a que se dirige.
- Nº de personas implicadas en la organización.
- Nº previsto de personas usuarias o receptoras.
- Coste de la actividad.
- Duración del proyecto (organización y realización)
- Necesidades sociales y culturales que cubre.
- Recursos necesarios para su realización (de espacio, materiales y humanos…)
- Realización de la misma o semejante actividad por parte de otras organizaciones públicas o privadas.

Bajo 0-5 puntos
Medio 6-12 puntos
Alto13-20 puntos

- Tratamiento de la diversidad (hasta 6 puntos)

- Contempla la perspectiva de género…..2 puntos
- Contempla actividades para la integración de la inmigración…..2 puntos
- Contempla actividades destinadas a potenciar valores………………...2 puntos

Las solicitudes que no alcancen 20 puntos no serán consideradas a efectos de otorgamiento de subvención.

Artículo 6. Órgano instructor

La instrucción del expediente corresponderá al órgano técnico del Departamento de Euskera.

Artículo 7. Resolución de la subvención o ayuda

Una vez realizada la evaluación de las solicitudes por el órgano instructor, ésta someterá la citada evaluación, debidamente motivada, a la Junta de Gobierno Local, que

ebaluazioaren emaitza zehazten duen txostena egin dezan.

Aipatutako txostena alkateari, alkateordeari edo deitutako diru-laguntza edo laguntzen xedearengatik eskumena duen zinegotzi eskuordetuari aurkeztuko zaio.

8. artikulua. Ordainketak

Diru-laguntza edo laguntza hurrengo irizpideei jarraiki ordainduko da:

a) Zenbateko osoaren % 90 lehenengo hilaren aurretik, ebazpena eman eta biharamunetik aurrera zenbatuta.

b) Gainerako % 10, onuradunek emandako gastu eta diru-sarreren frogagiriak egiaztatu eta onartzen direnetik hilabete igaro ondoren.

9. Artikulua. Diru-laguntzak zuritzeko epea

Diru-laguntza bakoitza zuritzeko frogagiriak, jarduera amaitu eta hilabeteko epean aurkeztu beharko dira.

Jarduerak urtearen amaierara arte irauten badu, diru-laguntza zuritzeko agiriak ez dira urteko abenduaren 31 baino geroago aurkeztuko.

emitirá informe en el que concrete el resultado de la evaluación efectuada.

Dicho informe se elevará al/a la Alcalde/sa, Teniente de alcalde o concejal/a Delegado/a competente por razón de la materia objeto de las ayudas o subvenciones convocadas.

Artículo 8. Pagos

El pago de la subvención o ayuda se realizará siguiendo los siguientes criterios:

a) 90% del total antes del primer mes contado a partir del día siguiente al de la resolución.

b) 10% restante transcurrido un mes a partir de la verificación y aceptación de los justificantes de gastos e ingresos aportados por las personas beneficiarias.

Articulo 9. Plazo de justificación

La presentación de la justificación correspondiente a cada subvención deberá realizarse en el plazo de un mes desde la finalización de la actividad.

Cuando la actividad se desarrolle hasta el final del año, la justificación no podrá exceder la fecha de 31 de diciembre del año en curso como plazo máximo.